

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

18. Jahrgang

Dienstag, den 31. Juli 2012

8/2012 / KW 31

„Tag der Vielfalt. Geithain“

am Samstag, dem 25. August 2012
von 14 - 22 Uhr

„Unterer Stadtpark“ Geithain

Der Eintritt ist frei!

Rassehundenausstellung in Niedergräfenhain
am 25./26. August 2012

und Sommerschachturnier im Schützenhaus Geithain
am 24.-26. August 2012

Nähere Informationen im Innenteil

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern eine schöne Urlaubszeit
und den Schulkindern erholsame und vor allem sonnige Ferien!

Romy Bauer
Bürgermeisterin

A. Große
ehrenamtl. BM

Die Mitarbeiter
der Stadtverwaltung

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, den 31.08.2012

Nächster Redaktionsschluss:

Montag, den 20.08.2012

Liebe Geithainerinnen, liebe Geithainer,



Sommermonat August: Wie wird er sich zeigen?

Mit einiger Sorge denke ich an die Folgen der jüngsten Starkregen an Gebäuden und Grundstücken und an den verzögerten Erntebeginn auf den zu nassen Feldern. Ich wünsche uns in den nächsten Wochen so richtig Sommer, für die Ernte, für die Ferienkinder und für alle Veranstaltungen und Feste in der Stadt und in den Dörfern.

Auf einen Höhepunkt am 25. August möchte ich hinweisen. Wir feiern ein buntes Familienfest im „Unteren Stadtpark“. Unter dem Motto „Tag der Vielfalt. Geithain“ haben sich zahlreiche Vereine und Einrichtungen zusammengefunden, um dieses Fest vorzubereiten.

Details erfahren Sie im Innenteil des Anzeigers. Groß und Klein, Alt und Jung, alle sind herzlich eingeladen! Danke den Initiatoren!

Gleich Anfang September startet wieder, ja schon traditionell, das Eventshopping in der Geithainer Innenstadt. Zum 6. Male inzwischen. Halten Sie sich heute schon den 7. September frei, um dieses Highlight nicht zu verpassen!

Ganz herzlichen Dank an dieser Stelle an unsere Geschäftsleute für ihr unermüdliches Engagement und ihr erfolgreiches Wirken. Eventshopping und Weihnachtsmarkt ziehen jährlich Gäste aus Nah und Fern an und prägen Geithainer Lebensart. Das tut uns allen gut, auch weiterhin von Jahr zu Jahr.

Uns allen einen schönen Sommermonat August!

Herzlichst

Ihre
Romy Bauer

Zurzeit ist das Bürgerbüro bis auf Weiteres geschlossen.

Öffnungszeiten Stadtverwaltung Geithain

Montag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 15:00 Uhr
Dienstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch:	8:00 - 12:00 Uhr	
Donnerstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr
Freitag:	8:00 - 12:00 Uhr	

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Geithain

Dienstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der offiziellen Sprechzeiten sind nach Absprache möglich.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Narsdorf

Donnerstag	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr
------------	------------------	-------------------

Sprechzeiten des Bürgermeisters in Narsdorf

Montag	15:30 - 18:00 Uhr
--------	-------------------

Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Geithain

Vorwahl: 034341 Fax: 034341-466221

Büro Bürgermeisterin

Bürgermeisterin	Frau Bauer	466-103
Büro Bürgermeisterin/ Sitzungsdienst/Amtsblatt	Frau Wollschläger	466-103
Rechnungsprüfung	Frau Werner	466-102
Versicherungen, Archiv, Märkte, Soziales, Sportstätten, Schiedsstelle	Frau Tusche	466-106
Fremdenverkehrsamt	Frau Mitschke	466-150 / 44602
Bibliothek	Frau Wiesehügel	43168
	Frau Kratz	
Bürger- und Vereinshaus	Herr Förster,	41977
	Frau Frassetto	

Heimatismuseum	Frau Schmidt	44403
----------------	--------------	-------

Fachbereich 2 Zentrale Dienste/Finanzen

Fachbereichsleiterin	Frau Eichler	466-109
Kassenverwalter	Frau Korndörfer	466-209
Kasse/Buchhaltung/Schulen	Frau Oehlert	466-208
Stellv. Kassenverwalter/ Anlagenbuchhaltung	Herr Naß	466-211
Steuern	Frau Friedemann	466-213
Kindereinrichtungen/Wahlen	Frau Riedel	466-122
Einwohnermeldeamt	Frau Michael	466-121
Standesamt/Personal	Frau Große	466-125

Fachbereich 3 Bau- und Ordnungswesen

Fachbereichsleiterin	Frau Jesierski	466-108
Liegenschaften	Frau Dangriß	466-210
Wohnungsverwaltung	Frau Tröltsch	466-205
Bürgerbüro Narsdorf/ Sitzungsdienst/Narsdorf/ Gewerbe		034346/60274 Fax: 034346/61886
Sicherheit/Ordnung/Polizei	Frau Winkler	466-206
Gemeindlicher Vollzugsdienst	Herr Döppling	466-204
Allg. Verwaltung/Fundbüro		
Allg. Bauverwaltung	Frau Weise	466-110
Hoch- und Tiefb./Baukontr.	Herr Juhlemann	466-201
Feuerwehr/Katastrophenschutz/ Gewässer/Bäume	Frau Herold	466-110
Stadtreinigung/Bauhof	Frau Bräutigam	41816

Geithain im Internet: www.Geithain.de

E-Mail-Adressen:

Bürgermeisterin / Sekretariat	buergermeister@geithain.de rechnungspruefung@geithain.de
Zentrale Dienste/Finanzen	kaemmerei@geithain.de meldeamt@geithain.de standesamt@geithain.de
Bau- und Ordnungsdienste	bauverwaltung@geithain.de Bauhof.geithain@googlemail.com
Fremdenverkehrsamt:	Stadt@Geithain.de Fremdenverkehrsamt@geithain.de
Museum:	heimatmuseum.geithain@googlemail.com
Bibliothek:	bibo-geithain@t-online.de
Bürgerhaus:	info@buergerhaus-geithain.de
Kinder- und Jugendhaus	Kjh-geithain@Kv-Leipzig.de
Schulen:	msgeithain@aol.com grundschule-geithain@t-online.de iwg@saxony-international-school.de gs.narsdorf@t-online.de

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Telefonbuch!

Schiedsstelle	1. Dienstag im Monat von 16:00 - 18:00 Uhr	466-202
----------------------	---	----------------

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Tagesordnung

**für die 36. Sitzung des Stadtrates zu Geithain
am Dienstag, dem 21. August 2012, 18 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses Geithain, Markt 11**

Fragestunde der Einwohner nach § 18 Geschäftsordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung - Protokollkontrolle -
4. Beratung/Beschlussfassung zum Museumskonzept Geithain
5. Beratung/Beschlussfassung zur Satzung über die Wappennutzung
6. Bericht über wesentliche Abweichungen vom Haushalt 2012
7. Informationen der Bürgermeisterin / Anfragen der Stadträte

- Änderungen vorbehalten -

Sitzungen im Monat August 2012:

Verwaltungsausschuss	- Dienstag, 14. August 2012, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Stadtratssitzung	- Dienstag, 21. August 2012, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Ältestenrat	- Donnerstag, 23. August 2012, 17 Uhr, Rathaus Geithain
Kultur- und Sozial- ausschuss	- Dienstag, 28. August 2012, 18 Uhr, Rathaus Geithain

Schiedsstelle Geithain/Narsdorf

Im August findet keine Sprechstunde der Schiedsstelle statt

Nächste Sprechzeit:

Dienstag, den 04. September 2012

Sprechzeiten immer am ersten Dienstag des Monats von 16.00 - 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Geithain, Markt 11, Zimmer 202.

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 17. Juli 2012 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:

Beschluss- Nr.: 193/35/2012

Auf der Grundlage der §§ 28/1 und 90/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Veräußerung des Flurstückes 932/3 der Gemarkung Geithain, gelegen an der Eisenbahnstr. 3, an einen Interessenten.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11+1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 12 Stimmenthaltungen: - Dagegen: -

Beschluss- Nr.: 194/35/2012

Auf der Grundlage der §§ 28/1 und 79 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Zustimmung zu außerplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 17.000 Euro für die erforderliche Anschaffung von Technik im Bauhof Geithain.

Die Deckung der außerplanmäßigen Ausgabe erfolgt aus den Haushaltsstellen 1.7710.4140 mit 12.500,00 Euro und 1.7710.4440 mit 4.500,00 Euro.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11+1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 12 Stimmenthaltungen: - Dagegen: -

Beschluss- Nr.: 195/35/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Zustimmung zu außerplanmäßigen Ausgaben für die Bauleistung Erneuerung der Straßenbeleuchtung im OT Nauenhain im Zuge der envia- Ortsnetzerneuerung in Höhe von 14.161,00 Euro.

Die Deckung der außerplanmäßigen Ausgabe erfolgt in Höhe von 14.161,00 Euro aus der Entnahme aus der allg. Rücklage.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11+1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 12 Stimmenthaltungen: - Dagegen: -

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zu den Beratungspunkten entnehmen Sie bitte der Presse bzw. der Verkündungstafel am Rathaus.

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Beschluss- Nr.: 196/35/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für die Bauleistung grundlegender Ausbau der Dr.-Wilhelm-Külz-Str. in Geithain in Höhe von 20.776,81 Euro, Haushaltsstelle 2.6300.9500.00.055.

Die Deckung der überplanmäßigen Ausgabe erfolgt in Höhe von 20.776,81 Euro aus der Entnahme aus der allg. Rücklage.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11+1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 10 Stimmenthaltungen: 1 Dagegen: 1

Beschluss- Nr.: 197/35/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die finanzielle Absicherung des erhöhten Eigenanteiles der Stadt für die Umsetzung des Gemeinschaftsprojektes IT- und Medieninvestitionen in der Paul-Guenther-Grundschule und der Paul-Guenther-Mittelschule in Höhe von 31,5 TEuro.

Die Deckung der Mehrkosten erfolgt durch Gutschriften aus der Fernwärmeabrechnung 2011 für die P.-Guenther-Schule in Höhe von 17,9 TEuro und für das Gebäude Fr.-Fröbel-Str. 1 in Höhe von 13,7 TEuro.

Die ausgesprochenen Haushaltssperren für die HH-Stellen 1.2250.5400 und 1.290.1500 werden aufgehoben.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11+1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 12 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

Beschluss- Nr.: 198/35/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die finanzielle Absicherung des erhöhten Eigenanteiles der Stadt für die Umsetzung des Gemeinschaftsprojektes IT- und Medieninvestitionen in der Grundschule Narsdorf in Höhe von 7,5 TEuro.

Die Deckung der Mehrkosten erfolgt durch Gutschriften aus der Fernwärmeabrechnung 2011 in Höhe von 2,0 TEuro für das Gebäude Fr.-Fröbel-Str. 1 und in Höhe von 5,5 TEuro aus Minderausgaben Kreisumlage.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11+1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 12 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 03. 07. 2012 folgenden nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 35/32/2012

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 4 Abs. 3 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss die Veräußerung einer kommunalen Wohnung in der L.-Petermann-Str. 4 im Altneubaugebiet an einen Interessenten.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 8 Anwesende Ausschussmitglieder: 7
Stimmberechtigt: 7

(1 Mandat „Die Linke“ zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 7 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

Beschluss-Nr. 36/32/2012

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 4 Abs. 3 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss die Veräußerung einer kommunalen Wohnung in der Dresdener Str. 45 an einen Interessenten. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 8 Anwesende Ausschussmitglieder: 7
Stimmberechtigt: 7

(1 Mandat „Die Linke“ zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 7 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 03. 07. 2012 folgenden nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 56/29/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss: Dem Antrag des Eigentümers des Grundstückes A.-Bebel-Str. 6 auf Befreiung von den Vorschriften der Gestaltungssatzung wird wie folgt stattgegeben:

- Eindeckung des Mansarddachs mit mittelschwarzem, matten Biberschwanz,
- Einbau eines Dachfensters auf der Rückseite des Daches
- Anbau einer Solaranlage an der Giebelseite des Daches

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (1 Mandat „Die Linke“ unbesetzt)

Anwesende Ausschussmitglieder: 7 Stimmberechtigt: 7

Dafür-Stimmen: 7 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

Beschluss-Nr. 57/29/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss die Beseitigung von Winterschäden an Straßen kommunaler Baulasträger in der Stadt Geithain und deren Ortsteilen, vorrangig an der Gemeindeverbindungsstraße Wickershain/Geithain. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (1 Mandat „Die Linke“ unbesetzt)

Anwesende Ausschussmitglieder: 7 Stimmberechtigt: 7

Dafür-Stimmen: 7 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

**Geithain im Internet:
www.Geithain.de**

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Bekanntmachung – Neubau der Bundesautobahn A 72, Abschnitt 3.1 Rathendorf - Frohburg - 1. Planänderung Ergänzung der landschaftspflegerischen Maßnahmen

Mit Änderungsbeschluss der Landesdirektion Sachsen (vormals Landesdirektion Leipzig) vom 26. Juni 2012 - Gz.: 32-0513.25-45 - wurden in Ergänzung des Planfeststellungsbeschlusses vom 20. Februar 2008 zum Vorhaben „Neubau der A 72, Abschnitt 3.1“ gemäß § 17d Satz des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG) i.V.m. § 76 Abs. 2 und 3 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) die folgenden Kompensationsmaßnahmen festgestellt:

- EP 1: Entschlammung des Ziegelteiches als Bestandteil der Eschfelder Teiche bei Frohburg (Gemarkung Frohburg)
- EP 2: Entwicklung von Extensivgrünland südlich der Eschfelder Teiche bei Frohburg (Gemarkung Frohburg)
- EP 3: Umbau eines Hybrid-Pappelbestandes am Kalksteinbruch bei Eschfeld (Gemarkung Frohburg)
- EP 4: Gehölzpflanzungen im Außenbereich des Ev. Naturkindergartens in Rathendorf (Gemarkung Rathendorf)
- EP 5: Anlage von Gehölzbeständen in der Eulaaue in Altdorf (Gemarkung Altdorf)
- EP 6: Anlage von Waldbeständen in den Gemeinden Liebschützberg und Cavertitz (Gemarkungen Ganzig, Laas und Klingenhein) und
- EP 7: Anlage einer Streuobstwiese am Teichhaus an den Eschfeld der Teichen (Gemarkung Frohburg).

In dem Änderungsplanfeststellungsbeschluss ist über alle rechtzeitig vorgetragenen Einwendungen, Forderungen und Anregungen entschieden worden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Änderungsplanfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach Zustellung schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle Klage beim Sächsischen Obergerichtsverwaltungsgericht, Ortenburg 9, 02625 Bautzen, erhoben werden.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Streitgegenstand bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Änderungsplanfeststellungsbeschluss in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Vor dem Sächsischen Obergerichtsverwaltungsgericht muss sich jeder Beteiligte durch einen Rechtsanwalt oder einen Rechtslehrer an einer deutschen Hochschule im Sinne des Hochschulrahmengesetzes mit Befähigung zum Richteramt als Bevollmächtigten vertreten lassen.

Behörden und juristische Personen des öffentlichen Rechts können sich auch durch eigene Beschäftigte mit Befähigung zum Richteramt oder durch Beschäftigte mit Befähigung zum Richteramt anderer Behörden oder juristischer Personen des öffentlichen Rechts einschließlich der von ihnen zur Erfüllung ihrer öffentlichen Aufgaben gebildeten Zusammenschlüsse vertreten lassen.

Vor dem Sächsischen Obergerichtsverwaltungsgericht sind auch die in § 67 Abs. 2 Satz 2 Nrn. 3 bis 7 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) bezeichneten Personen und Organisationen als Bevollmächtigte zuge-

lassen. Ein Beteiligter, der nach Maßgabe des § 67 Abs. 4 Satz 3 und 5 VwGO zur Vertretung berechtigt ist, kann sich auch selbst vertreten. Die Anfechtungsklage gegen den Änderungsplanfeststellungsbeschluss hat keine aufschiebende Wirkung.

Ein Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung der Anfechtungsklage gegen den Änderungsplanfeststellungsbeschluss kann gemäß § 80 Abs. 5 Satz 1 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) nur innerhalb eines Monats nach Zustellung der Plangenehmigung beim Sächsischen Obergerichtsverwaltungsgericht, Ortenburg 9, 02625 Bautzen, gestellt und begründet werden.

Treten später Tatsachen ein, die die Anordnung der aufschiebenden Wirkung rechtfertigen, so kann der durch diesen Beschluss Beschwerzte einen hierauf gestützten Antrag nach § 80 Abs. 5 Satz 1 VwGO innerhalb einer Frist von einem Monat stellen. Die Frist beginnt in dem Zeitpunkt, in dem der Beschwerzte von den Tatsachen Kenntnis erlangt.

Eine Ausfertigung des Änderungsplanfeststellungsbeschlusses sowie der planfestgestellte Pläne liegen

in der Zeit vom 6. August 2012 bis 20. August 2012

in der Stadtverwaltung Geithain, Bauverwaltung, Zimmer-Nr. 110, Markt 11, 04643 Geithain während der Dienststunden

Montag	8.00-12.00 Uhr und 13.00-15.00 Uhr
Dienstag	8.00-12.00 Uhr und 13.00-18.00 Uhr
Mittwoch	8.00-12.00 Uhr
Donnerstag	8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr
Freitag	8.00-12.00 Uhr

Sowie in der Gemeindeverwaltung Narsdorf, Siedlung 13, 04657 Narsdorf während der Dienststunden

Donnerstag	8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr
------------	------------------------------------

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Die Unterlagen können im gleichen Zeitraum auch in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, Raum 356, eingesehen werden.

Der Planfeststellungsbeschluss wird den Beteiligten, über deren Einwendung entschieden worden ist, zugestellt.

Die Rechtsbehelfsfrist beginnt für diese Beteiligten ab Zustellung des Planfeststellungsbeschlusses. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4, Satz 3 VwVfG).

i.A. der Landesdirektion Sachsen

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

der Stadt Geithain (BK 2011)

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	498,73	230,18	140,00
erforderliche Sachkosten	175,62	81,05	44,72
erforderliche Betriebskosten	674,35	311,24	184,72

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten.
(z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h).

1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	151,47	91,19	51,25
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	372,88	70,05	33,47

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	
Zinsen	
Miete	5.720,99
Gesamt	5.720,99

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	39,29	18,13	12,21

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. Aufwendersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	375,61
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	1,22
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	10,72
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	14,35
= Aufwendersatz	401,90

2.2. Deckung des Aufwendersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h Krippe in €	Kita
Landeszuschuss	150,00	150,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	151,47	91,19
Gemeinde	100,43	160,71

Geithain, 17.07.2012


Bauer
Bürgermeisterin

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

der Gemeinde Narsdorf (BK 2011)

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	555,41	256,34	151,34
erforderliche Sachkosten	187,34	86,46	49,06
erforderliche Betriebskosten	742,74	342,80	200,40

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten.
(z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h).

1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	150,58	82,73	48,47
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	442,16	110,07	51,93

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	1.313,57
Zinsen	
Miete	941,35
Gesamt	2.254,92

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	28,60	13,20	7,68

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

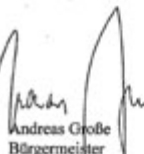
2.1. Aufwendersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	
= Aufwendersatz	

2.2. Deckung des Aufwendersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	
Elternbeitrag (ungekürzt)	
Gemeinde	

Narsdorf, 17.07.2012


Andreas Große
Bürgermeister

Baugeschehen

Zwischen dem Ortsverband der PDS und der Stadt Geithain besteht seit dem 10.07.2002 eine Vereinbarung zur Pflege des Ernst-Thälmann-Denkmals in der Louis-Petermann-Straße. Eigentümer des Denkmals ist die Stadt Geithain.

Das Denkmal wurde im Mai 2011 durch Vandalismus stark beschädigt. Daraufhin stellte die Fraktion „Die Linke“ einen Antrag zur Sanierung des Denkmals an die Stadt Geithain. Nachdem der Kultur- und Sozialausschuss der Stadt Geithain das Vorhaben genehmigt hatte, wurden die Mittel in den Haushaltsplan 2012 der Stadt Geithain eingestellt.

Den Auftrag zur Sanierung erhielt die Firma Naturstein-Hirsch, Steinmetz- und Steinbildhauerbetrieb aus Narsdorf. Am 11.07.2012 konnte nun nach umfangreichen Reparatur- und Sanierungsmaßnahmen das Ernst-Thälmann-Denkmal im neuen Glanz übergeben werden.

Ein Dank gilt der Fraktion „Die Linke“ beim Landkreis, die diese Maßnahme finanziell mit unterstützt hat.



Schadenbeseitigung Sommerhochwasser 2010

Hangsicherung an der Gemeindeverbindungsstraße von Theusdorf in Richtung Kohren-Sahlis



Bauzeit: 22.11.2011 bis 17.07.2012
Gesamtkosten: 169.000,00 Euro
Förderung durch den Freistaat Sachsen: 151.332,07 Euro.
Bauausführende Firma: HTB Rochlitz GmbH
Planungsbüro: DATA-Trans Vermessungs- und Ingenieurbüro aus Tautenhain



Bei den Unwetterereignissen am 05.07.2012 und den darauffolgenden Tagen konnte die Funktion der Gabionenwand mit den dazugehörigen Entwässerungseinrichtungen beobachtet werden - die 1. Bewährungsprobe ist bestanden.

Die Stadt Geithain hofft damit eine dauerhafte Lösung für den Schutz der Straße in diesem Straßenabschnitt geschaffen zu haben.

Anzeigen

Bestattungsunternehmen
DIETRICH

Straße der Freundschaft 17
 04654 Frohburg

*Wir sind für Sie
 Tag und Nacht erreichbar!*

03 43 48 - 5 14 92

www.bestattungen-dietrich.de



NATURSTEIN HIRSCH

GRABMALE · RESTAURIERUNGEN · BILDHAUER- UND NATURSTEINARBEITEN
 04657 NARSDORF · HAUPTSTRASSE 34 · DONNERSTAG 9 - 12 UND 14 - 18 UHR

ROBERT DANIEL HIRSCH · Tel./Fax: 03 43 46/6 15 44

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Kultur

Kulturtermine im August 2012 Stadt Geithain

01. August 14.00 Uhr	Seniorenklub im Bürgerhaus Sport mit Frau Eife	16.00 Uhr	St. Nikolaikirche - Orgelsommer Konzert mit dem Ensemble Nobilies, Leipzig und Janko Bellmann, Geithain anschl. Führung durch St. Nikolai und unterirdische Gänge
04. August 16.00 Uhr	St. Nikolaikirche - Orgelsommer Orgelkonzert mit E. Merkel, Wechselburg anschl. Führung durch St. Nikolai und unterirdische Gänge	25./26. August 09/10.00 Uhr	HEROS-Baumschulen, Niedergräfenhain Rassehundausstellung
08. August 14.00 Uhr	Seniorenklub im Bürgerhaus Kino	10.00 Uhr	Schützenhaus Sommerschachturnier
11. August 16.00 Uhr	St. Nikolaikirche - Orgelsommer Orgelkonzert mit J. Gerdas, Leipzig anschl. Führung durch St. Nikolai und unterirdische Gänge	29. August 15.00 Uhr	Bürgerhaus Tanztee mit R. Thoß "Resonanz"
15. August 14.00 Uhr	Seniorenklub im Bürgerhaus Vortrag über Testament und Patientenverfügung mit Frau RA Katja Hoger	03. September 19.30 Uhr	Stadtbibliothek Autismus - von Angesicht zu Angesicht: eine Begegnung Gespräch mit Gee Vero
18. August 16.00 Uhr	St. Nikolaikirche - Orgelsommer Orgelkonzert mit H.-W. Kühn, Geithain anschl. Führung durch St. Nikolai und unterirdische Gänge	Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de Fragen und Anregungen werden Sie los bei:	
22. August 14.00 Uhr	Seniorenklub im Bürgerhaus Dr. Biene- Bienengifte	<i>Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain – Markt 11</i> <i>Tel: (034341) 466 150/ 44602 – Frau Mitschke</i> <i>stadt@geithain.de</i>	
25. August 14.00 Uhr	Unterer Stadtpark „Tag der Vielfalt.Geithain“		

Autismus



von Angesicht zu Angesicht - eine Begegnung

03. September 2012, 19.30 Uhr

Stadtbibliothek Geithain

Leipziger Str. 17

Tel. 0343 41 | 4 31 68

"Ich lebe seit 41 Jahren 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche,
52 Wochen im Jahr mit Autismus, meinem eigenen und
seit über 8 Jahren auch mit dem meines Sohnes Elijah."

www.barefacejimdo.com

Gespräch mit Gee Vero

Am 25. August steigt im Stadtpark ein „Tag der Vielfalt.Geithain“

Unter dem Motto „Tag der Vielfalt. Geithain“ ist am Nachmittag des 25. August ein Familienfest im Unteren Stadtpark geplant. Es wird von der „Geithainer Runde für Demokratie“ in Kooperation mit der Stadt Geithain organisiert. Zahlreiche Vereine und Einrichtungen der Stadt und der Region werden zu einem vielfältigen Programm beitragen. Von 14 bis 22 Uhr wird es zwischen Zollhaus und dem Rondell des Parks verschiedenste Offerten zum Schauen und Mitmachen geben. Unter anderem werden Geithains Feuerwehr, das DRK Geithain, der Tierparkverein und das Schminkeam der Geithainer Carneval Clubs vor Ort sein. An Bastelstraße und Hüpfburg können sich Kinder vergnügen, Buttons anfertigen und sich im Torwandschießen versuchen.

Die Geithainer DRK-Werkstatt bietet Erzeugnisse ihrer Produktion und Kinder können Gipsfiguren bemalen. Der Kleingartenverein „Frohe Zukunft“ präsentiert sich. Kaffee und Kuchen wie auch deftigere Kost werden nicht fehlen. Clown Bemme wird mit seiner Partnerin auf der kleinen Bühne am Zollhaus auftreten. Für musikalische Unterhaltung sorgt neben Disko am Nachmittag die Band „Giten 100“. Ab 18 Uhr ist im Festzelt vor dem Rondell ein Jugendkonzert mit mehreren Gruppen geplant. Unter anderem dabei: die „Tornados“, eine Ska-Band aus Leipzig/Dessau. Zugleich wird es auf dem Fest verschiedenste Informationsstände, einen Graffiti-Workshop, eine Ausstellung und kleine Workshops geben, die sich dem Thema Gewalt, Fremdenfeindlichkeit und Rassismus widmen. In der Nikolaikirche Geithain wird es ab 14 Uhr im Halb-Stunden-Takt möglich sein, dass Besucher den Kirchturm besteigen können. Ab 16 Uhr beginnt an diesem Ort ein Konzert mit dem Ensemble „Nobiles“ aus Leipzig.

Weitere Details zum Fest, das kostenlos besucht werden kann, sind der Tages- und Wochenpresse im August zu entnehmen.

Kultur

6. Eventshopping in Geithain

Am Freitag, dem 7.9.12 findet ab 18 Uhr das 6. Eventshopping in Geithain statt. Der Gewerbeverein Geithain lädt alle Geithainer und ihre Gäste schon jetzt ein, einen ganz besonderen Abend in unserer schönen Innenstadt zu verbringen. Mit seinem Auftritt wird der Geithainer Musikverein den Abend eröffnen. Viele Überraschungen und Aktionen werden zur Zeit mit viel Liebe und Engagement durch die Geschäfte vom Stadttor bis zur Querstraße vorbereitet.

Über nur einige Aktionen und Angebote aus der Vielfalt, die Sie erwartet, möchten wir Sie schon jetzt informieren. Ganz gleich, wo Sie Ihren Rundgang beginnen, vielleicht mit dem Quiz bei „Bücher, Bilder und Musik“, so können Sie dann entlang der Unterstadt einiges erleben, auch im SAS am Rätselspaß mit Leckereien und Angeboten teilnehmen. Zurück in der Innenstadt wird bei der VR Bank Einweihung nach dem Umbau gefeiert, mit Quiz und Unterhaltungsprogramm.

Natürlich wird gutes Wissen überall mit Preisen und Überraschungen belohnt. Neben an im Freizeitcenter Kluge sind die ungarischen Spezialitäten angesagt. Ganz spanisch wird es bei Grünwald Reisen mit Musik, Quiz und Spezialitäten unter dem Motto „Fiesta Espania“.

Ab 19 Uhr laden Mode Flair und Clauß Augenoptik am Markt zur Modenschau ein. Kulinarisch bleiben dabei am Markt keine Wünsche offen. In der Katharinenstraße sorgt die Bäckerei/Konditorei Claus mit ofenwarmem Geithainer Krustenbrot und frischen Leckereien im Straßenkaffee für besondere Gaumenfreuden. Für die Kinder gibt es einen großen Straßen-Malwettbewerb. Die komplette Katharinenstraße kann kretaiv gestaltet werden. Die beliebten, gasgefüllten Luftballons gibt es für die Kinder bei Clauß Augenoptik, solange der Vorrat reicht.

Echte Entspannung gewinnen, das geht beim Physio Vital Team am Katharinenplatz. Bei gusto delizioso verlängert Kathrin Lüpfer Ihnen



den Urlaub mit Köstlichkeiten aus dem Süden. Der Weg in die Oberstadt lässt sich u.a. bei Fleischerei Schuhknecht mit Grillen bei Fackelschein fortsetzen. In der Seilergasse erleben Sie das ganz besondere, stimmungsvolle Ambiente mit den Neuheiten für Herbst und Winter bei Antje Dörr.

Zu vorgerückter Stunde wird vom Vereinsvorsitzenden Jan Brunswig das Feuerwerk gezündet. Freuen Sie sich schon jetzt auf das Eventshopping in der Geithainer Innenstadt.

Sylvia Linke im Namen des Vorstandes des Gewerbevereins

25. + 26. August 2012

Das letzte Augustwochenende gehört, wie jedes Jahr den bellenden Vierbeinern und ihren Zweibeinern auf dem Gelände der HEROS Baumschulen im Geithainer Ortsteil Niedergräfenhain.

Frau Karin Kunze-Müller und ihr Team, unter der Schirmherrschaft des 1. Deutschen Shar-Pei-Club 1985 e. V., laden zur 29. + 30. Spezial-Rassehund-Ausstellung ein.

In diesem Jahr werden folgende Richter zur Bewertung der vorgestellten Hunde begrüßt: Frau Zeljka Zidar (SLO), Herr Miroslav Zidar (SLO), Herr Petr Rehanek (CZ) und Herr Kostadin Shankov (BG).

Mittlerweile 17 Vereine beteiligen sich an dieser Ausstellung. Zu den langjährig teilnehmenden Vereinen, wie z. B. „Klub für Ungarische Hirtenhunde e. V. (KfUH)“ oder „Eurasier Klub e. V. Sitz Weinheim (EKW)“, gehören seit dem letzten Jahr auch der „Deutsche Club für Bullterrier e. V. (DCBT)“ und „Bearded Collie Club Deutschland e. V.

(BCCD) dazu. Erstmals in diesem Jahr beteiligen sich die Vereine „Züchter und Liebhaber des afrikanischen Urhundes e. V. (Z. U. L. U.)“, „Club für Dalmatiner-Freunde e. V. (CDF)“ und „Kynologische Gesellschaft für Deutsche Doggen e. V. (KyDD e. V.)“ an dieser Spezial-Rassehund-Ausstellung. An beiden Ausstellungstagen beginnt jeweils 9 Uhr das Richten der Hunde. Im Anschluss können die jüngsten Zweibeiner ihr Können, beim sog. Juniorhandling, mit ihren Vierbeinern unter Beweis stellen. Den Höhepunkt des Tages bildet gegen 16 Uhr die traditionelle Ehrung des „Ältesten Hundes der Ausstellung“ und die Wahl des „Best in show“, dem schönsten Hund des jeweiligen Ausstellungstages.

*Alle Info's zur Ausstellung finden Sie unter:
www.hundeaussstellung-geithain.de/*



Gesundheitswesen & Soziales

Dienstplan Apotheken - August 2012

1. Adler-Apotheke Borna, Leipziger Str. 26a, Tel. 03433/204024 und Löwen-Apotheke Geithain, Leipziger Str. 7, Tel. 034341/42360
2. Die Engel-Apotheke Kitzscher, Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A, Tel. 03433/741216 und Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis, Markt 130, Tel. 034344/61329
3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14, Tel. 03433/27330
4. Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel. 034345/22352
5. Apotheke im Kaufland Borna, Am Wilhelmschacht 34, Tel. 03433/204882 und Apotheke am Stadtpark, Geithain, R.-Koch-Str. 6, Tel. 034341/42930
6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16, Tel. 034348/51362
7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus, Borna, R.-Virchow-Str. 4, Tel. 03433/27430
8. Park-Apotheke Bad Lausick, Dr. Schützhold-Platz 2, Tel. 034345/24531
9. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen, Schillerstraße 31, Tel. 034343/51353 und Linden-Apotheke Geithain, August-Bebel-Str. 1, Tel. 034341/44550
10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5 Tel. 03433/204049
11. Sonnen-Apotheke Frohburg, Str. der Freundschaft 31, Tel. 034348/53622
13. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna, Sachsenallee 28b Tel.: 03433/7468760

Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag um dieselbe Zeit.

01.08.2012	6	17.08.2012	9
02.08.2012	7	18.08.2012	10
03.08.2012	8	29.08.2012	11
04.08.2012	9	20.08.2012	4
05.08.2012	10	21.08.2012	13
06.08.2012	11	22.08.2012	1
07.08.2012	4	23.08.2012	2
08.08.2012	13	24.08.2012	3
09.08.2012	1	25.08.2012	4
10.08.2012	2	26.08.2012	5
11.08.2012	3	27.08.2012	6
12.08.2012	4	28.08.2012	7
13.08.2012	5	29.08.2012	8
14.08.2012	6	30.08.2012	9
15.08.2012	7	31.08.2012	10
16.08.2012	8		

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst - August 2012 Bereich Geithain/Borna

an Feiertagen, Samstags und Sonntags von 10 bis 12 Uhr

04.08.-05.08.2012	Herr Dr. Aliche
11.08.-12.08.2012	Herr Dr. Ch. Kyber
18.08.-19.08.2012	Frau DS Nowak
25.08.-26.08.2012	Frau Dr. Bahrmann

Erreichbarkeiten:

Frau Dr. Erler, R.-Koch-Str. 8, 04643 Geithain, Tel. 034341/41423
 Frau ZA Gwozdz, Dresdener Str. 44, 04643 Geithain, Tel. 034341/42684
 Frau Dr. Arnold, Str. d. Freundschaft 33, 04654 Frohburg, Tel. 034348/51027
 Frau Dr.A. Kyber, A.-Bebel-Str. 2, 04643 Geithain, Tel. 034341/41567
 Frau Dr. Halm, Waldstr. 13a, 04651 Bad Lausick, Tel. 034345/22741

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter: <http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de/app/presse/notfalldienst/ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden.

Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes, **Tel. Nr. 0341-19292** - kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden. Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den Notruf 112 bei Bedarf zu erreichen.

Vereinsnachrichten

27. GEITHAINER SOMMERTURNIER



- Ausrichter :** SG agro Geithain e.V.
- Kontakt :** Mario Birr (Turnierleiter)
 04643 Geithain, Dresdener Str. 6
 Handy: 01 63 - 6 831 841
 eMail: SGagro.Birr@T-Online.de
- Termin :** Freitag, den 24. Aug. 2012 bis Sonntag, den 26. Aug. 2012
- Spiellokal :** „Schützenhaus“, Dresdener Str. 51, 04643 Geithain
 Tel.: 03 43 41 - 4 27 25
- Anmeldung :** möglichst bis 10. Aug. 2012 per eMail
 (da begrenzte Teilnehmerzahl)
 Als verbindliche Anmeldung gilt ausschließlich die Eintragung der einzelnen Teilnehmer selbst in die Startliste an der Abendkasse!
- Begrenzung :** bei 120 Teilnehmern
- Startgeld :** 20,- Euro (incl. 2 x Mittag) bei Einzahlung bis 10. Aug. 2012
 25,- Euro (incl. 2 x Mittag) bei späterer Zahlung /
 Abendkasse
 Kto.: 1100001294 (SG agro Geithain)
 BLZ: 860 555 92 (Kreissparkasse Leipzig)
- Verwendung:** Verein + Name + DWZ des bzw. der Teilnehmenden
- Spielmodus :** 5 Runden Schweizer System
 (FIDE - Regeln mit 30 min. Wartezeit)
 Gruppe A > 1750 DWZ / Gruppe B < 1750 DWZ
- Bedenkzeit :** 90 Minuten für 30 Züge, danach 30 Minuten bis Blättchenfall
- Preise :** 1. Platz Gruppe A: Urkunde + Mini- & Wanderpokal der Stadt Geithain
 1. Platz Gruppe B: Urkunde + Minipokal der Stadt Geithain
 2.u.3. Platz A + B: Urkunde
 Die/der Jüngste/Älteste + die vorderen Plätze in beiden Gruppen wählen sich Sachpreise. Keine doppelte Sachpreisvergabe! - Preisfonds ca. 800,- Euro!
 (Die Preisvergabe erfolgt in A u. B prozentual zu den Teilnehmern gleich.)
- Ergebnisse :** Werden zur DWZ - Auswertung eingereicht.
- Ablauf :** Freitag bis: 16.30 Uhr Eintragung der Teilnehmer in die Startliste
 Zuspätkommer nehmen ab der 2. Runde teil !!!
 ca. 16.50 Uhr Turnieröffnung durch die Bürgermeisterin
 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr 1. Runde
 Sonnabend: 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr 2. Runde
 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr 3. Runde
 Sonntag: 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr 4. Runde
 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr 5. Runde
 ca. 17.20 Uhr Siegerehrung durch die Bürgermeisterin + Preisvergabe an die weiteren Platzierten
 weitere Info's : <http://www.mattin48.de>

Senioren

Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain, Frau Romy Bauer, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit

01.08. Frau Eleonore Klös Frau Margarete Schulz Frau Irmgard Meinke Frau Renate Fischer	zum 87. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 75. Geburtstag	Niedergräfenhain	Frau Lisa Lange Frau Gisela Steinert Frau Rita König Frau Elisabeth Geier Herr Egbert Kluge	zum 84. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 72. Geburtstag	
03.08. Herr Gottfried Fritzsche	zum 82. Geburtstag	Wickershain	16.08. Frau Gertraud Haupt Frau Ilse Matthes Frau Marianne Mirbach Frau Lieselotte Leuschner Herr Bernd Haberkorn	zum 96. Geburtstag zum 91. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 70. Geburtstag	
05.08. Frau Maria Syrbe Herr Erich Müller Herr Hans Jerchel Frau Edeltraud Semrau Frau Karla Scherf	zum 82. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag		17.08. Herr Gerhard Günther Frau Helga Barufke Herr Manfred Berger	zum 74. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 72. Geburtstag	Niedergräfenhain
06.08. Frau Helena Hiller Frau Martha Bukowski Herr Albrecht Voigt Frau Margita Bronst	zum 84. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 75. Geburtstag		18.08. Herr Erhard Kluge	zum 74. Geburtstag	Wickershain
07.08. Herr Alfred Menzel Frau Elli Zahn	zum 76. Geburtstag zum 72. Geburtstag		19.08. Herr Martin Hainich Herr Fritz Weber Herr Horst Knauth	zum 85. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 79. Geburtstag	
08.08. Herr Kurt Klopsch Herr Siegfried Jungnickel Herr Peter Geistert	zum 74. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 70. Geburtstag		20.08. Frau Linda Helbig Herr Wilfrid Uhlig	zum 96. Geburtstag zum 81. Geburtstag	
09.08. Herr Roman Kutz Herr Werner Raupbach	zum 86. Geburtstag zum 78. Geburtstag		21.08. Frau Elfriede Gase	zum 86. Geburtstag	
10.08. Herr Dietrich Leuschner Frau Irene Fiedler Frau Elisabeth Böhme Frau Helga Nawroth Herr Rolf Seitz	zum 74. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 71. Geburtstag		23.08. Herr Dieter Engert Frau Helga Higili Herr Gerd Röder	zum 75. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 70. Geburtstag	Theusdorf Niedergräfenhain
11.08. Frau Edith Pollert	zum 83. Geburtstag		25.08. Frau Inge Heinich Herr Klaus Grünberger Frau Isolde Olejnik	zum 82. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 72. Geburtstag	Nauenhain
12.08. Frau Ingeborg Kirchner Herr Gerhard Weber Frau Marga Gerhardt Herr Rudolf Große Frau Lieselotte Otto	zum 89. Geburtstag zum 89. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 79. Geburtstag	Wickershain	26.08. Frau Jutta Philipp Herr Manfred Schindler	zum 91. Geburtstag zum 73. Geburtstag	
13.08. Frau Ruth Busch Herr Gotthardt Wolf	zum 84. Geburtstag zum 79. Geburtstag		27.08. Frau Johanna Bierbaum	zum 79. Geburtstag	Wickershain
14.08. Herr Gottfried Weber	zum 83. Geburtstag	Wickershain	28.08. Herr Joachim Hartlieb Frau Annerose Jungnickel Frau Christa Schuster	zum 73. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 70. Geburtstag	
15.08. Herr Wolfram Helldrich Herr Gerhard Leupold	zum 90. Geburtstag zum 84. Geburtstag	Niedergräfenhain	29.08. Frau Elisabeth Schilling Frau Ursula Schlorke	zum 93. Geburtstag zum 88. Geburtstag	
			31.08. Frau Margot Semmer Herr Werner Winkelmann	zum 82. Geburtstag zum 76. Geburtstag	

Senioren

Zum Geburtstag die Besten Glückwünsche

Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung

Im Monat August 2012 werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

91. Geburtstag	Frau Ilse Matthes	Geithain
91. Geburtstag	Frau Jutta Philipp	Geithain
93. Geburtstag	Frau Elisabeth Schilling	Geithain
96. Geburtstag	Frau Gertraud Haupt	Geithain
96. Geburtstag	Frau Linda Helbig	Geithain

Goldene Hochzeit im August

Eheleute Hannelore und Jochen Heinker aus Geithain
Eheleute Ingeborg und Karl-Heinz Brendecke aus Geithain

*Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf,
Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht
herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue
Lebensjahr viel Freude und Gesundheit*

01.08.	Werner Schmidt	zum 73. Geburtstag	Narsdorf
02.08.	Herr Werner Moses	zum 75. Geburtstag	Ossa
07.08.	Frau Annelies Reimann	zum 74. Geburtstag	Dölitzsch
08.08.	Frau Annelies Görne	zum 75. Geburtstag	Narsdorf
11.08.	Frau Gerda Schmager Herr Roland Backmann Herr Manfred Bethke	zum 92. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 78. Geburtstag	Narsdorf Rathendorf Narsdorf
13.08.	Frau Elke König	zum 70. Geburtstag	Ossa
14.08.	Herr Ehrhard Hartmann	zum 78. Geburtstag	Rathendorf
16.08.	Herr Manfred Weber Herr Konrad Garschke Herr Manfred Heinzig	zum 79. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 75. Geburtstag	Bruchheim Kolka Narsdorf
17.08.	Frau Marianne Schulz	zum 80. Geburtstag	Narsdorf
18.08.	Frau Gisela Lüpfer	zum 72. Geburtstag	Narsdorf
19.08.	Frau Isolde Friedemann Frau Ingrid Mülter	zum 78. Geburtstag zum 71. Geburtstag	Rathendorf Ossa
20.08.	Frau Renate Friedemann	zum 72. Geburtstag	Narsdorf
21.08.	Herr Heinz Gerlach	zum 78. Geburtstag	Dölitzsch

25.08.	Herr Bernd Lorenz	zum 73. Geburtstag	Narsdorf
26.08.	Frau Gerda Doberenz	zum 87. Geburtstag	Wenigossa
27.08.	Herr Horst Wagner	zum 82. Geburtstag	Narsdorf
29.08.	Herr Eberhard Benndorf Frau Gerda Nöbel Herr Reinhard Illgner	zum 86. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 74. Geburtstag	Narsdorf Dölitzsch Ossa
30.08.	Frau Inge Hainich	zum 73. Geburtstag	Oberpickenhain
31.08.	Frau Helga Arnold	zum 74. Geburtstag	Narsdorf

Goldene Hochzeit im August

die Eheleute Ruth und Johannes Aßmann aus Dölitzsch
die Eheleute Marianne und Egon Gotthardt aus Ossa

Sie haben sich so gefreut
über all die lieben Grüße und Geschenke zu

Ihrem *Jubiläum.*

Sagen Sie doch „Danke“ mit einer Anzeige.

Per **Telefon 03722 50 50 90, Fax 03722 50 50 922**
oder **E-Mail info@riedel-verlag.de**
stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.*

Anzeigengröße: 93 x 50 mm

* Zusatzangebot:

Individuelle Dankkarten mit gleichem Text wie in Ihrer Anzeige,
Format DIN lang mit Umschlag – **pro Karte 1,19 Euro**

Mindestbestellmenge: 10 Stück

Das Licht der Welt erblickte



Ole Gerhardt, geb. am 20.06.2012

Söhnchen von Marie-Luise und Sebastian Gerhardt aus Geithain

Tessa Angelie Steinhardt, geb. am 15.06.2012

Töchterchen von Claudia und Thomas Steinhardt aus Geithain



*Die Bürgermeisterin der Stadt
Geithain gratuliert ganz herzlich
und wünscht viel Freude
mit dem Nachwuchs.*

Schulen

Erster Jahrgang der Geithainer Gemeinschaftsschule feierlich verabschiedet

„It's time to say good buy“ erklang, als die 61 Absolventen des 1. Jahrganges der Geithainer Gemeinschaftsschule im festlich geschmückten Saal des Bürgerhauses Platz nahmen. Im Beisein ihrer Eltern, Lehrer, Gäste und Freunde verabschiedeten sich die Jungen und Mädchen an diesem Samstagabend von ihrer 6jährigen Pauli-Schulzeit. Grußworte des stellvertretenden Bürgermeisters der Stadt Geithain, Herrn Falk Wieczorek, und von Frau Dr. Iris Mortag, eine der Initiatoren der Gemeinschaftsschule, brachten den Dank und die Anerkennung zum Ausdruck, gemeinsam diesen Schulversuch gestaltet zu haben und nun zum ersten Mal „die Früchte ernten“ zu können. Dass dies eine gelungene „Ernte“ wurde, zeigten die hervorragenden Ergebnisse. Alle 61 Gemeinschaftsschüler erzielten den Realschulabschluss. Sieben von ihnen erreichten einen Durchschnitt von 1,5 und besser und erhalten damit einen Platz auf der Ehrentafel im Schulhaus. Dazu beglückwünschen wir: Anika Große (1,1), Anne Bohn, Lisa Zeppok (beide 1,25), Madlen Olbricht (1,3), Sarah Reuter, Nathalie Gey (beide 1,4) und Dustin Pfefferkorn (1,5). Als Jahrgangsbeste erhielt Anika eine Einladung nach Dresden, wo Kultusministerin Brunhild Kurth die besten Mittelschüler Sachsens auszeichnete.

Weitere 12 Schüler wurden zur Zeugnisausgabe mit einer Buchprämie geehrt, für besondere Anstrengungsbereitschaft im Abschlussjahr, für eine kontinuierliche Lernarbeit oder für besondere außerschulische Aktivitäten, z. B. für die langjährige Mitwirkung in der Musical-AG. Über einen Büchergutschein konnten sich freuen: Niklas Helbig, Eric Holz, Patricia Hänsel, Jamie-Lee Wendler, Rick Fischer, Saskia Frank, Francine Sommer, Laura Gotthardt, Florian Matauschek, Franziska Schinner, Dany Beier und Alexandra Kertzsch.

Bewegende Dankesworte der Schüler an all' ihre Lehrer und Eltern ließen so manche Abschiedsträne kullern. Ausgelassene Stimmung herrschte dann im „2. Teil“. Nach einer Stärkung am Büffet und einer Abkühlung an der Bar oder am Tresen (wir danken dem Menü & Party Express Kurth und Mareike Seifert mit ihrem Team für die Bewirtung; es war spitze) überraschten die „Noch“-Zehntklässler mit tollen Bilder-Rückblicken auf ihre 6 Pauli-Schuljahre und Auszügen aus ihren Abschlusszeitungen. Als das erste Tanzpaar sich auf's Parkett wagte, waren Anspannung, Nervosität und Aufregung vergessen. Es wurde getanzt, gefeiert, gelacht...

Aber: Alles hat ein Ende...Nach Mitternacht verließen die letzten Gäste den Saal. Mit der Gewissheit, dass alle 61 Absolventen einen Lehrvertrag unterschrieben haben bzw. eine Anmeldung in einer weiterführenden Schule (nicht wenige streben als nächstes Ziel das Abitur an) braucht uns um die Zukunft dieses Jahrganges nicht bange zu sein. Wir bedanken uns bei allen, die diesen Abschlussball zu einem unvergesslichen Erlebnis werden ließen.

Klassenleiter der 10. Klassen



Gruppenbild der Absolventen

Digimax-Studio für Fotografie Thomas Schlegel, Lunzenau)

Ein erfolgreiches Schuljahr geht zu Ende

Viel gab es im Laufe des Schuljahres für die Schüler und Lehrer der beiden Internationalen Gymnasien Geithain zu erleben. Seien es die Praktika, die von allen Schülern zu absolvieren waren und bleibende Eindrücke hinterlassen haben, das Börsenspiel der Klasse 12, die Londonfahrt der Klassen 12 und 13, das Sprachcamp der Klassen 5 in der Jugendherberge Windischleube zum Thema Griechenland oder die Sprachentage der Klasse 6 zum Thema Kommunikation, welche tatkräftig durch die Amateurfunker des DARC e.V. Kohrener Land unterstützt wurden. Viele weitere Unternehmungen haben den Schulalltag bereichert, den Teamgeist gefördert und neue Erkenntnisse gebracht. Die Schüler der Klasse 13 haben mit guten Noten ihr Abitur abgelegt. Ein Gesamtdurchschnitt von 2,19 lässt sich sehen. Darauf sind alle stolz und es zeugt von einer soliden Arbeit am Internationalen Wirtschaftsgymnasium.



Gemeinsam haben Schüler, Eltern, Lehrer und viele Gäste das 1. Sommerfest gefeiert. Kein schlechtes Wetter konnte die Besucher abhalten zu kommen. Die Schüler boten ein abwechslungsreiches Programm, was allen sehr gut gefiel. Für Speis und Trank war ausreichend gesorgt und alles schmeckte hervorragend. Besonders die selbstgemachten Salate, Kuchen und Cocktails waren heiß begehrt. Einen herzlichen Dank an alle, die uns und die Schülerfirma tatkräftig unterstützt haben und so das Fest zu einem Erlebnis werden ließen. Wir würden uns wünschen, wenn auch dieses Sommerfest zu einer Tradition werden würde. Feiern, lachen und miteinander reden ist wichtig und bereichert den Alltag.

Zufrieden lassen wir das Schuljahr ausklingen, wünschen allen schöne Ferien, sagen nochmals Dank und freuen uns auf das neue Schuljahr und die zahlreichen neuen Schüler der beiden Gymnasien.

I. Schmuck
Schulleiterin



Vereinsnachrichten

Tierparkverein Geithain Neues aus dem Tierpark

Die Schäden, die das Unwetter am 05. Juli 2012 anrichtete, sind durch die Beschäftigten und die Mitarbeiter des Bauhofes beseitigt worden. Insbesondere der Eingangsbereich von Seiten der Mosterei wurde doch sehr in Mitleidenschaft gezogen. Das Wasser spülte von der Eingangstür bis zum Deich den gesamten Weg aus. Glücklicherweise wurden weder Angestellte noch Besucher verletzt, auch die Tiere haben den Sturm gut überstanden.

Das neugeborene Shetlandpony entwickelt sich prächtig, zahlreiche Namensvorschläge sind eingegangen. Die Taufe Ende August wird vorbereitet. Zum ersten Mal im Geithainer Tierpark ist ein Papagei geschlüpft. Das Amazonenpärchen legte 4 Eier, aber anscheinend war nur eins befruchtet. In diesen Tagen wird mit Spannung der erste Ausflug des Nachwuchses erwartet. Auch bei anderen Tieren steht Familienvergrößerung an, so z.B. bei den Eseln.

Bei den Ziegen und den Enten ist diese schon da. Zahlreiche Firmen haben ihre Bereitschaft bekundet, mit einer Mitgliedschaft im Tierparkverein den Tierpark zu erhalten. Als Beispiel zu nennen wäre hier Elektrofirma Löffler, Speisenservice Ilona Schiener, Glaserei Sell, Zahnarzt Dr. Christian Kyber und die Anwaltskanzlei Kurz und Dr. Schmuck aus Leipzig. In den nächsten Tagen kommt es auch zur Vertragsunterzeichnung zwischen dem Verein und dem Kioskbetreiber Hapke. Der Vertrag ist ausgehandelt, beide Seiten haben Zustimmung signalisiert.



Der Kiosk ist täglich außer montags geöffnet. Die Tierparkmitarbeiter und der Verein hoffen nun auf ein paar schöne Tage, damit möglichst viele Besucher das Erlebnis „Tierpark Geithain“ genießen können.

L. Schmuck, Sprecher

Sonstiges



Wechselburg lädt ein! 16. Historisches Marktfest

- einzigartiges Flair, mittelalterliches Markttreiben mit Historischen Spielleuten, Gauklern sowie Speis und Trank
- Schauspiel: Wie konnten wir nur! Ein Wechselburger Kriminalfall aus dem Jahr 1852
- Spiel und Spaß für die Kleinen, u.a. Puppenspieler und Mäusezirkus
- musikalische Chorvesper mit Konzert „Nobiles“ - Ein Konzert der Extraklasse
- Wechselburger Feuerzauber mit dem Duo „Pampatut“, der Gruppe „Murkeley“, der Funkgarde des WCV und einer spektakulären Feuer- und Bauchtanzshow mit anschließendem Barockfeuerwerk

am **11.08.2012** ab **13:00 Uhr**
am **12.08.2012** ab **11:00 Uhr**

Weitere Informationen finden Sie unter www.wechselburg.de

20. Schlesiertreffen in Frohburg

Die Trachenberger Heimatgruppe lädt am 25. 08. 2012, um 10 Uhr nach Frohburg ins Schützenhaus ein.

Herzlich willkommen sind Schlesier, Ihre Nachkommen und auch Bürger, die sich für das Schlesierland interessieren. Also ein Kommen lohnt sich, ein Gesprächspartner aus der alten oder neuen Heimat ist auf jeden Fall dabei. Das Frohburger Schützenhaus ist gut für Speis und Trank vorbereitet. Der Mundartsprecher Günter Wosniak und Ahnenforscher Udo Nistripke haben auch zugesagt. Auf Großleinwand wird eine DVD von unserer 5-tägigen Junibusfahrt, über den Kreis Militsch-Trachenberg, Breslau und Riesengebirge gezeigt. Die Veranstaltung beginnt, wenn die Trompetenklänge vom Walter Bartnick aus Trebshain und Reinhard Tost aus Kitzscher um 10 Uhr ertönen.

Helmut Lietsch.

Anzeigen

+++ schnell, freundlich, unkompliziert +++

Herrenmoden Remke
August-Bebel-Str. 18
04651 Bad Lausick
Tel: 034345 24097
Gleich neben der Sparkasse

zum Beispiel:

Kurz-Hemden & Polos	-30 %
Sommerhosen	-35 %
Jacken und Sommer-Sakkos	-40 %
Einzelstücke	bis -70 %

ab **30. Juli**
2012

+++ Änderungsservice ++ Übergrößen ++ Anprobe zu Hause +++

Kindereinrichtungen

Hortabschlussfest in Narsdorf

Auch in diesem Jahr feierten wir im Hort ein Schuljahresabschlussfest. Am 6. Juli verabschiedeten wir die Kinder, die uns mit dem Ende des Schuljahres verlassen.

Danach ging es mit allen 27 Hortkindern und unserer Silke Dobritz, die uns wie im vergangenen Jahr wieder unterstützt hat, mit dem Bus nach Lichtenstein ins Planetarium und in die Miniwelt. Dort hat es allen sehr gut gefallen, obwohl das Wetter nicht ganz optimal war. Mit vielen neuen Eindrücken ging es zurück in unsere Kindertagesstätte. Dort warteten schon Frau und Herr Tuch mit Leckereien vom Grill auf uns. So gestärkt richtete sich jeder von uns sein Nachtlager ein, denn wie im vergangenen Jahr wollten die Kinder unbedingt in der Kita schlafen. Den Tag beendeten wir mit einem zünftigen Nacht kino.

Am nächsten Morgen verabschiedeten wir uns mit einem gemeinsamen Frühstück ins Wochenende. Da auch ich mit diesem Schuljahr die Hortgruppe verlassen werde und andere Aufgaben in unserer Einrichtung übernehme, möchte ich mich bei allen Eltern für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung in den vergangenen Jahren und die herzliche Verabschiedung auf diesem Wege noch einmal bedanken.

R. Lehmann

Hortnerin der Kita „Rasselbande“ Narsdorf



Anzeigen

Grabmalkunst, Natur- und Betonwerkstein

HEIRO

ENTWURF · ANFERTIGUNG · MONTAGE · VERKAUF

Moderne Grabdenkmale · Gartenplastiken

Am Bahnhof 15 | 09306 Rochlitz
 Telefon: 0 37 37 · 4 20 31 | 0 37 37 · 4 24 96
 Telefax: 0 37 37 · 4 24 96

FÜR SIE HEIZTECHNIK FÜR MENSCH UND UMWELT

- Solaranlagen
- Öl-/Gasheizungen
- Brennwerttechnik
- Festbrennstoffkessel
- Luft- und Klimatechnik
- Gas-, Wasserinstallation
- Bad-Planung und Einbau

IHR PARTNER

WINKLER
 Frohburg
 PLANUNG HEIZUNG-SANITÄR KLIMA
 NOTDIENST SERVICE
 034348/51881

www.winkler-hsk.de

REINO GmbH

Erdbau & Landschaftsgestaltung

- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Wege- und Zaunbau
- Grünanlagen, Pflanzung und Pflege
- Baumpflege, Baumfällung, Heckenschnitt
- Rasenmäharbeiten
- Einbau biologischer Kleinkläranlagen

Silke Rößner
 Geschäftsführerin

Gewerbegebiet „Kohrender Land“
 04655 Kohren-Sahlis, OT Pflug Nr. 9
 Tel.: 034344-61293 · Fax 034344-66666
 E-mail: reino-gmbh1@gmx.de

YOGA
 BEWEGT dich

Anmeldung: **TINO RUPP**
 Verband Deutscher Yogalehrer
 Südr. 38, 04178 Leipzig
 Telefon: 0341/4426991
 weitere Kurstermine im Internet
 unter: www.yoga-tino.de

Kursort: SAS-Seniorenheim
 Hospitalstr. 9
 04643 Geithain

Kurs : "Yoga über 65"
 Beginn: 14.09.2012
 jeweils: 10 x freitags
 Uhrzeit: 14:00 - 15:30 Uhr

Kurs : Yoga
 Beginn: 14.09.2012
 jeweils: 10 x freitags
 Uhrzeit: 16:00 - 17:30 Uhr

Kurs : Yoga
 Beginn: 14.09.2012
 jeweils: 10 x freitags
 Uhrzeit: 20:00 - 21:30 Uhr

Zuzahlungen durch Krankenkassen
 möglich !

Rochlitzer Möbel Markt

Sommerangebote bis 30. August 2012

- Wohnwände • Polstermöbel
- verschiedene Einzelteile, z.B. Stühle, Kommoden uvm.

09306 Rochlitz | Markt 20 | Tel. 03737/449459
 Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30 bis 17.00 Uhr

AQUA NOSTRA

KLÄRANLAGEN

konkurrenzlos weil stromlos

aqua nostra – IngenieurbioLOGIE | Gersdorf 23 | 09661 Striegistal | Tel. 03 43 22/4 04 23 | Fax 03 43 22/4 07 47 | Mobil 01 77-2 33 73 57 | www.aqua-nostra.de

REIFEN-MÄDING GREIFENHAIN

Reifen- & Autoservice

Wiesenweg 4

04654 Greifenhain

Tel. 03 43 48 / 5 14 77

Fax 03 43 48 / 5 44 54

www.reifen-maeding-greifenhain.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr



GOOD YEAR

Reifenservice

- Reifen und Räder aller Art
- Schlauch- und Reifenreparaturen
- Gasfüllung
- Einlagerungsservice
- Pannenhilfsdienst/Vor-Ort-Montage für LKW, Landwirtschaft, Baumaschinen

KFZ-Meisterwerkstatt

- Inspektion/TÜV/AU
- Reparaturen aller KFZ-Fabrikate, PKW u. Transporter
- Achsvermessung
- Auspuff/Bremsen/Stoßdämpfer
- Autoglas
- Klimaservice

Unser neues
Familien-
mitglied

Ab
€ 4.200,-



JOHN DEERE

- Neuer Rasentraktor X155R
- Leistungsstarker 2-Zylinder-V-Motor
- Kompaktes Design mit serienmäßigem 300 Liter-Grasfangbehälter

Landmaschinen Vertrieb Deuben
Filiale Rochlitz
Eichberg 4
09306 Rochlitz
Tel.: 03737/7866114
Fax: 03737/7866120

UNSERE
**SOMMER
MÖBEL**

Polstermueller
Wohnraummöbel Schlafraummöbel Küchenstudio
Dr.-Heinrich-Hahn-Straße 2a, 09217 Burgstädt
Telefon: 0 37 24-20 58

**Erstbezug nach Komplett-
sanierung Altneubaugebiet
Gha mit Stellplatz, 2 Zi-Whg,
EG, 48 m², elektr. Rolladen,
Parkett, Bad mit Wanne,
KM 240 EUR zzgl. NK + KT.
Telefon: 01 63 · 3 79 57 30**

RIEDEL
Verlag & Druck KG

Anzeigentelefon:
03722/50 50 90

**Bäckerei - Konditorei
Blaus**
Wir backen seit 1877
Feine Kuchenspezialitäten & Festtagstorten

*Zum Schulanfang
eine Zuckertütentorte*



04643 Geithain
Katharinenstraße 29
Telefon 03 43 41 · 4 26 45
Fax 03 43 41 · 4 26 93

... liefert Qualität und Frische,
die man schmeckt!

Scharfi's

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
Fleischermeister

Mobil 0170 2719188

Tanneberger Hauptstraße 6
09648 Mittweida / OT Tanneberg
Tel. 03727 930428
Fax 03727 999032



Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag & Donnerstag
13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag
8:00 Uhr - 18:00 Uhr

**Unser Geschäft
bleibt vom
06.08.2012
bis zum
26.08.2012
geschlossen!**

Noch bis 30. September 2012 – Fördermittel für Pelletheizung in Sachsen

Schon mal über eine Pelletheizung nachgedacht? Dann ist jetzt noch der richtige Zeitpunkt, denn bis zum 30.09.2012 sind noch Fördermittel möglich.



Gefördert wird der Einbau von Pelletkesseln (auch Kombinationskesseln) einschließlich deren Pufferspeicher mit einer installierten Nennleistung ab 5 KW bis einschließlich 100 KW in Gebäuden, für die vor dem 01.01.2009 eine Bauanzeige erstattet oder ein Bauantrag gestellt wurde und in welchen vor diesem Datum ein Heizungssystem installiert wurde.

Damit ist es möglich Förderungen in Höhe von mindestens 5000 Euro bei der Heizungsanierung zu erhalten und kräftig an den Heizkosten zu sparen. Sparen deshalb, weil Holzpellets regional hergestellt werden, etwa halb so teuer wie Heizöl sind und günstiger als Erdgas. Darüber hinaus schont diese Form der Heizung auch die Umwelt.

Beraten zum Förderungsablauf werden Sie bei der „Sächsischen Aufbaubank“ (SAB), Telefon 0351 4910 4648.

Interessiert? Dann wenden Sie sich bitte mit Ihren Fragen an die hier inserierenden Fachfirmen.

www.NATURBRENNSTOFFE.com
Pellets gesackt & lose
15kg-Sack nur **3,59€**
Sommerpreis bis 31.8.2012
Tel: 037207 - 655 687

günstige Lieferung!
LAGERVERKAUF HAINICHEN
Friedrich-Gottlob-Keller-Siedl. 27a
freitags 14-16 Uhr
samstags 9-11 Uhr
sowie nach tel. Vereinbarung
HOLZBRIKETTS ab 1,99€

Telefon 037202/4 43 60 Fax 037202/8 52 30

Dorfstraße 108
09306 Königshain-Wiederau
OT Königshain
E-mail: IHBTS@web.de

Installation & Heizungsbau
ThomaSchmidt

- Planung, Service, Montage
- Wartung, Reparaturarbeiten
- Heizungsanlagen
- Sanitärinstallationen
- Dachklempnerei
- regenerative Energien

Funk: 0174 / 4 74 49 52

Alternative und energiesparende Heiztechnik
– Von Ergänzung bis Komplettlösung –
Ihr Partner mit jahrzehntelanger Erfahrung
Fa. Gunter Lösch | 09236 Claußnitz OT Röllingshain | Nordweg 28

- Thermische Solaranlagen
- Photovoltaikanlagen und Energiespeicherung
- Holz- und Pelletkessel
- Wärmepumpen
- Öl- und Gasbrennwertgeräte
- Solar-, Luft-Kollektoren
- Sanitär- und Bäderinstallation

Teilweise Vorführungen der Technik sind möglich!

Telefon: 03 72 02 - 84 85 | Fax: 03 72 02 - 8 94 02 | www.gunter-loesch.de

Karsten Dziuballe
Installations- und Heizungsbaumeister
Heizung-Sanitär-Klempnerei

Solar
Photovoltaik
Pfeil-Dach
Wärmepumpe
Holz- und Pelletkessel

Querstraße 2b
09306 Schwarzbach

Tel. 03737 - 78 16 21
Fax 03737 - 78 15 87
Funk 0174 923 606 5

Wir sind umgezogen!
Ihre Sanitär- und Heizungsbaufirma - aus Rochlitz

LSZ-GmbH
Bauen ♦ Wohnen ♦ Wohlfühlen

Friedrich-August-Straße 3
09306 Rochlitz

unsere Leistungen:

- Heizungsanlagen
- Lüftung / Klima
- Sanitär / Bäder
- Wärmepumpen / Solar
- Kunden-/Havariedienst
- Kanalkamera
- Photovoltaik

Tel.: 0 37 37 / 44 200
mit sofortiger Rufweiterleitung
Fax: 0 37 37 / 40 354

E-Mail: LSZ.Rochlitz@t-online.de
www.LSZ-Rochlitz.de

Geithain im Internet: www.Geithain.de



Häusliche Kranken- und Altenpflege

Dorothea Petzold

04651 Hopfgarten, Buchheimer Str. 12

Tel. 03 43 45/2 20 55

www.krankenpflege-petzold.de

Unsere Leistungen:

- allgemeine Behandlungspflege (Spritzen, Verbände)
- spezielle Behandlungspflege (Infusionen, Portbehandlung, Trachealkanüle)
- Grundpflege nach Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung und Förderstunden für Menschen mit erheblichem allgemeinen Betreuungsaufwand
- Urlaubspflege • Hausnotruf
- Betreutes Wohnen zu Hause (Leistungen rund um die Wohnung)
- Sterbebegleitung
- Beratung, Seminare, individuelle Schulungen für pflegende Angehörige
- medizinische Fußpflege

Schwester Dorothea berät Sie gern in einem unverbindlichen Gespräch.

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!

Schreibwaren Bürobedarf Bastelbedarf

Inh. Eva-M. Zitzl · Rathausstr. 16 · 09306 Rochlitz · Tel. 03737/42750



Zum Schulstart alles von A – wie ABC- Lernfüller von Lamy bis Z – wie Zeichenutensilien. Noch keine Schultasche? Dann schauen Sie bei uns herein – viele Sonderangebote! Wir beraten Sie gern.

Geöffnet: Montag–Freitag 9.00–18.00 Uhr · Samstag 9.00–12.00 Uhr

Geithain im Internet: **www.Geithain.de**

Beate Graupner

Heilpraktikerin

Klassische Homöopathie

bei akuten und chronischen Erkrankungen

Markt 136 03724 / 66 89 66
04655 Kohren-Sahlis 0160 / 98281667

Unser Service:

- ✓ Ankauf von Buntmetallen, Kabel, Schrott
sofortige Barauszahlung zu Tageshöchstpreisen
Abholung und Vergütung auch von Kleinmengen
- ✓ Mobiler Buntmetallankauf
Abholung von Buntmetallen vor Ort
- ✓ Kostenlose Containerbereitstellung
- ✓ Stahl- und Industriedemontagen
von Landtechnik bis Stahlbrücken

STARK im SCHROTT
Ihr Partner in Sachen Metalle
Zuverlässig. Kompetent. Fair. - Für Privat & Gewerbe.
Rufen Sie uns an - Wir freuen uns auf Sie

B D E N
Dienstleistungen
METALLHANDEL
Betrieb: 09328 Göritzshain
Am Chemnitzberg 17
Tel.: 037383 / 61701
Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Fr 8 - 18 Uhr
Di, Do 7 - 17 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr
Annahmestelle: 09661 Hainichen
Friedrich-Gottlob-Keller-Siedlung 27 A
Tel.: 0171 / 7711089
Öffnungszeiten: Fr 13 - 18 Uhr
Sa 8 - 12 Uhr
Büro:
Tel.: 037206 / 70542 • Fax: / 899590
Mobil: 0172 / 3439077
E-Mail: BDE-Reinwarth@t-online.de

Wann kommt die Zeitung in den Briefkasten?

Jede Nacht sind **Menschen** unterwegs. Sie sorgen dafür, dass Sie Ihre Zeitung morgens im Briefkasten haben.

In der **Dunkelheit** sind Austrägerinnen und Austräger nur **schwer zu sehen**. Bitte achten Sie darauf, wenn Sie nachts mit dem **Auto** unterwegs sind.

Vielen Dank!



BG ETEM
Energie Textil Elektro
Medienerzeugnisse

www.bgetem.de

FARB

-Anzeigen fallen auf

Anzeigentelefon: (03722) 50 50 90

RiEDEL

Verlag & Druck KG

PFLEGEDIENST THANE

Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung

Lindenstraße 4 04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45
Fax 03 43 41 / 4 59 47
E-Mail pflegedienst.thane@t-online.de

„Deutschlands Höchste Auszeichnung“ für Geithainer Firma

Initiative Qualität im Handwerk ehrt die Firma Ananke Bestattungen, Bestatter aus Geithain

Garmisch-Partenkirchen – Deutsche Handwerker sind Spitze: Beim „Gipfeltreffen“ des Handwerks auf der Zugspitze sind auch in diesem Jahr wieder Unternehmen aus dem gesamten Bundesgebiet ausgezeichnet worden – mit „Deutschlands Höchster Auszeichnung“.

In Anwesenheit führender Verbandsvertreter sowie des 1. Bürgermeisters von Garmisch-Partenkirchen, Herr Thomas Schmid, nahmen am Freitag (08.06.2012) Inhaber von 51 Innungsfachbetrieben das begehrte Zertifikat der *Fördergesellschaft Qualität im Handwerk* (qih) entgegen. Bei der feierlichen Ehrung auf dem höchsten Berg Deutschlands war auch ein Betrieb aus Geithain mit dabei: Die Firma **Ananke Bestattungen**



„Es hat uns selbst ein wenig überrascht, dass so viele Firmen aus allen Bereichen des Handwerks bereit sind, sich dem Urteil ihrer Kunden zu stellen“, erklärte qih-Geschäftsführer Volker Kreft. Sogar von einer deutlich verbesserten Auftragslage durch qih berichteten einige Betriebe. Seit 2010 hatte sich qih - nach einer Pilotphase in ausgewählten Gewerken - für Innungsbetriebe aus dem gesamten deutschen Handwerk geöffnet. Die Besten der Besten werden von qih alljährlich in die 'Panorama-Lounge' in fast 3000 Meter Höhe eingeladen. „Sie haben es erfolgreich gemeistert, ihre Kunden zu Fans zu machen“, so Herr Kreft.

Im Rahmen der von der Fördergesellschaft im Jahr 2007 angestoßenen Qualitätsinitiative nehmen am qih-Siegelverfahren mittlerweile bundesweit über 1500 Handwerksbetriebe aus derzeit bereits über 20 Gewerken teil. Deren Kundenbewertungen werden von der Fördergesellschaft neutral und unabhängig analysiert. Ausschließlich Betriebe, deren Arbeit nach Ansicht der Auftraggeber kontinuierlich mit „sehr gut“ bewertet wird, sind berechtigt, das qih-Qualitätssiegel zu führen – aktuell sind dies fast 1100 Unternehmen. Über das ständig aktuelle Internet-Portal www.qih.de können potenzielle Kunden jederzeit nach prämierten sehr guten Handwerkern in ihrer Nähe suchen.

AUTOHAUS UHLIG

Ganz in Ihrer Nähe!

Altenburger Straße 83
09328 Lunzenau
Tel. 037383 6480

Unsere Leistungen

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung und Leasing
- Versicherung
- Ersatzteile und Zubehör
- HU und Abgasuntersuchung
- Unfallinstandsetzung
- Lackierung
- Reifenservice
- Batterieservice

Angebot des Monats
T5 Caravelle

- Ersatzwagen
- Klimaanlage
- Hol & Bringe-Service

In Zusammenarbeit mit **DEKRA**
Alles im grünen Bereich.

Hofmann

DAS NÄCHSTE MAL GLEICH ZU HOFMANN.

ALLES AUS EINER HAND.
Maler, Raumausstatter, Putzer und vieles mehr.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

MALER-400m² DEKOSTUDIO

MALERMEISTER • BERND HOFMANN • Hauptstraße 26a • 09306 Zschoppelschloß
T 037384 / 6301 • www.hofmann-maler.de

Anzeigen, Werbebeilagen und
sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de

RIEDEL
Verlag & Druck KG

RECHTSANWÄLTE
FESSLER, GERNHARDT & SCHUSTER
- überörtliche Sozietät -

BERATUNG - GESTALTUNG - VERTRETUNG

KANZLEI MITTWEIDA
Am Bürgerkarree 4, 09648 Mittweida
(Zufahrt über Malzgasse)

Tel.: 0 37 27 / 99 77-0
Fax: 0 37 27 / 99 77-14

www.Rechtsanwaelte-FGS.de

SKODA Autohaus Schlegel
Service MEHRMARKENHÄNDLER Freie Werkstatt

- Skoda Service
- Deutsche Neu- und Gebrauchtwagen
- EU-Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparatur aller Marken
- Steinschlagreparatur
- Gasanlagen-Prüfung Pkw
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- AU/HU durch Prüforganisation DEKRA

Rathendorf 40 • 04657 Narsdorf • www.ah-schlegel.de
☎ 03 43 46 / 6 05 73 ☎ 03 43 46 / 629786



Krankenpflegedienst KAUEAUF

Schwester Dagmar Kauerauf
Großbucher Straße 21 04668 Otterwisch
Tel.: 03 43 45 / 9 20 73 Funk: 0177 / 7 79 12 77
Fax: 03 43 45 / 9 20 90
Mail: "krankenpflege.kauerauf@t-online.de"
Internet: "www.krankenpflege-kauerauf.de"

KAUEAUF SANITAS GmbH

Pflegeheim "Am - Teich"

Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen
Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?
Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter
034345 / 52400 zur Verfügung.

Rufen Sie uns an!